

**Certification Examinations for Oklahoma Educators (CEOE)
Framework Development Correlation Table**

The Framework Development Correlation Table provides information about possible alignment of some of the knowledge and skills contained within the CEOE framework for a test field with other conceptualizations of the knowledge and skills of a field. It was produced using Oklahoma and educator association standards documents that were publicly available at the time of framework development. In the preparation of the Correlation Table, the alignment of a CEOE test competency with standards documents was indicated if the content of a standard was covered, in whole or in part, by the CEOE test competency. For some CEOE test competencies, multiple standards from Oklahoma, or other documents were aligned with the content of a CEOE test competency. An indication of alignment in the Correlation Table does not necessarily imply complete congruence of the content of a CEOE test competency with the standard.

Matrix Showing Match between Oklahoma Subject Matter Competencies for Foreign Languages and CEOE Competencies

Oklahoma Subject Matter Competencies	CEOE Competencies
I. Listening (K-8)	
a. Understands main ideas and supporting details of oral presentations and conversations (e.g., prepared speeches, news broadcasts, interviews, short lectures).	N/A
b. Understands spontaneous speech on a variety of basic topics.	N/A
c. Comprehends sustained conversation or narrative of general topics.	0018 Transcribe spoken passages of prose in Latin.
II. Speaking (K-8)	
a. Initiates, sustains, and closes a general conversation.	N/A
b. Narrates and describes events, objects and activities with supporting details.	N/A
c. Participates in spontaneous, face-to-face conversation involving more complicated skills and social situations, such as elaborating, apologizing, and debating.	N/A
d. Displays some ability to support opinions, explain in detail, and make assumptions.	N/A
e. Uses varied strategies, such as paraphrasing or restating, to facilitate communication in the language being	0007 Analyze grammar and usage in context. 0008 Use forms appropriately in given

Oklahoma Subject Matter Competencies	CEOE Competencies
studied.	<p>constructions and contexts.</p> <p>0009 Transform phrases, clauses, and sentences according to given instructions.</p> <p>0010 Combine two or more sentences into a single sentence that preserves the meaning of the original sentences.</p>
III. Reading (K-12)	
<p>a. Reads authentic (from the culture of the language studied) materials, such as selected short stories, poetry and other literary works, articles, personal correspondence and simple technical material written for the general reader.</p>	<p>0001 Apply literal comprehension skills to written texts.</p> <p>0002 Apply skills of inference and interpretation to written texts.</p> <p>0003 Summarize or paraphrase written texts.</p> <p>0004 Translate sentences or short passages into English.</p> <p>0005 Understand the use of language in prose texts, including literary expression and stylistic variations.</p> <p>0006 Understand the use of language in poetry, including literary expression, metrical elements, and stylistic variations.</p>
<p>b. Comprehends facts in authentic (from the culture of the language studied) texts and materials and makes appropriate inferences.</p>	<p>0001 Apply literal comprehension skills to written texts.</p> <p>0002 Apply skills of inference and interpretation to written texts.</p> <p>0003 Summarize or paraphrase written texts.</p> <p>0004 Translate sentences or short passages into English.</p> <p>0005 Understand the use of language in prose texts, including literary expression and stylistic variations.</p> <p>0006 Understand the use of language in poetry, including literary expression,</p>

Oklahoma Subject Matter Competencies	CEOE Competencies
	metrical elements, and stylistic variations.
<p>c. Comprehends authentic (from the culture of the language studied) communications via various media and technology.</p>	<p>0001 Apply literal comprehension skills to written texts.</p> <p>0002 Apply skills of inference and interpretation to written texts.</p> <p>0003 Summarize or paraphrase written texts.</p> <p>0004 Translate sentences or short passages into English.</p> <p>0005 Understand the use of language in prose texts, including literary expression and stylistic variations.</p> <p>0006 Understand the use of language in poetry, including literary expression, metrical elements, and stylistic variations.</p>
IV. Writing (K-8)	
<p>a. Communicates by writing simple facts and ideas.</p>	N/A
<p>b. Expresses narratives and descriptions of a factual nature.</p>	N/A
<p>c. Writes professional and social correspondence.</p>	N/A
V. Culture (K-12)	
<p>a. Is knowledgeable about the products of the culture of the language being taught.</p>	<p>0012 Understand the major myths and legends of classical culture.</p> <p>0013 Understand important aspects of the history and geography of the classical world.</p> <p>0014 Understand significant characteristics of classical art, architecture, and technology.</p> <p>0015 Understand significant characteristics</p>

Oklahoma Subject Matter Competencies	CEOE Competencies
	<p>of classical Latin literature.</p> <p>0016 Understand significant characteristics of classical Latin literature.</p>
<p>b. Is knowledgeable about practices of the culture of the language being taught.</p>	<p>0012 Understand the major myths and legends of classical culture.</p> <p>0013 Understand important aspects of the history and geography of the classical world.</p> <p>0014 Understand significant characteristics of classical art, architecture, and technology.</p> <p>0015 Understand significant characteristics of classical Latin literature.</p> <p>0016 Understand significant characteristics of classical Latin literature.</p>
<p>c. Is able to compare and contrast local culture and cultures of the language being taught.</p>	<p>0011 Use Latin language skills to analyze English borrowings and derivatives.</p> <p>0012 Understand the major myths and legends of classical culture.</p> <p>0013 Understand important aspects of the history and geography of the classical world.</p> <p>0014 Understand significant characteristics of classical art, architecture, and technology.</p> <p>0015 Understand significant characteristics of classical Latin literature.</p> <p>0016 Understand significant characteristics of classical Latin literature.</p>
<p>VI. Second Language Acquisition (K-12)</p>	
<p>a. Is knowledgeable about first language development and its relation to second language learning.</p>	<p>0001 (OPTE) The teacher understands how students learn and develop and can provide learning opportunities that support their intellectual, social, and physical development at all grade</p>

Oklahoma Subject Matter Competencies	CEOE Competencies
	levels, including early childhood, elementary, middle level, and secondary.
<p>b. Is knowledgeable about varied teaching approaches, methods, and strategies.</p>	<p>0001 (OPTE) The teacher understands how students learn and develop and can provide learning opportunities that support their intellectual, social, and physical development at all grade levels, including early childhood, elementary, middle level, and secondary.</p> <p>0002 (OPTE) The teacher understands that students vary in their approaches to learning and creates instructional opportunities that are adaptable to individual differences of learners.</p> <p>0005 (OPTE) The teacher plans instruction based upon curriculum goals, knowledge of the teaching/learning process, subject matter, students' abilities and differences, and the community, and adapts instruction based upon assessment and reflection.</p>
<p>c. Is knowledgeable about varied second language assessment strategies and techniques that are developmentally appropriate.</p>	<p>0005 (OPTE) The teacher plans instruction based upon curriculum goals, knowledge of the teaching/learning process, subject matter, students' abilities and differences, and the community, and adapts instruction based upon assessment and reflection.</p> <p>0008 (OPTE) The teacher understands and uses a variety of assessment strategies to evaluate and modify the teaching/learning process ensuring the continuous intellectual, social, and physical development of the learner.</p>
<p>VII. Priority Academic Student Skills (K-12)</p>	
<p>Understands Oklahoma's core curriculum, <i>A Core Curriculum for Our Children's Future</i>, <i>Priority Academic Student Skills</i> for languages,</p>	<p>0001 Apply literal comprehension skills to written texts.</p>

Oklahoma Subject Matter Competencies	CEOE Competencies
and implements the skills and knowledge appropriate to the level(s) taught.	<p>0002 Apply skills of inference and interpretation to written texts.</p> <p>0003 Summarize or paraphrase written texts.</p> <p>0004 Translate sentences or short passages into English.</p> <p>0005 Understand the use of language in prose texts, including literary expression and stylistic variations.</p> <p>0006 Understand the use of language in poetry, including literary expression, metrical elements, and stylistic variations.</p> <p>0007 Analyze grammar and usage in context.</p> <p>0008 Use forms appropriately in given constructions and contexts.</p> <p>0009 Transform phrases, clauses, and sentences according to given instructions.</p> <p>0010 Combine two or more sentences into a single sentence that preserves the meaning of the original sentences.</p> <p>0011 Use Latin language skills to analyze English borrowings and derivatives.</p> <p>0012 Understand the major myths and legends of classical culture.</p> <p>0013 Understand important aspects of the history and geography of the classical world.</p> <p>0014 Understand significant characteristics of classical art, architecture, and technology.</p> <p>0015 Understand significant characteristics of classical Latin literature.</p> <p>0016 Understand important features of daily life, society, and politics in Roman</p>

Oklahoma Subject Matter Competencies	CEOE Competencies
	<p>culture.</p> <p>0017 Read aloud passages of prose and poetry in Latin with appropriate pronunciation and phrasing.</p> <p>0018 Transcribe spoken passages of prose in Latin.</p>